



Home Security Camera C20 Pro

**User Manual • Užívateľský manuál •
Užívateľský manuál • Használati utasítás •
Benutzerhandbuch**

English	3 - 12
Čeština	13 - 22
Slovenčina	23 - 32
Magyar	33 - 42
Deutsch	43 - 52

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please contact the customer line.



www.alza.co.uk/kontakt

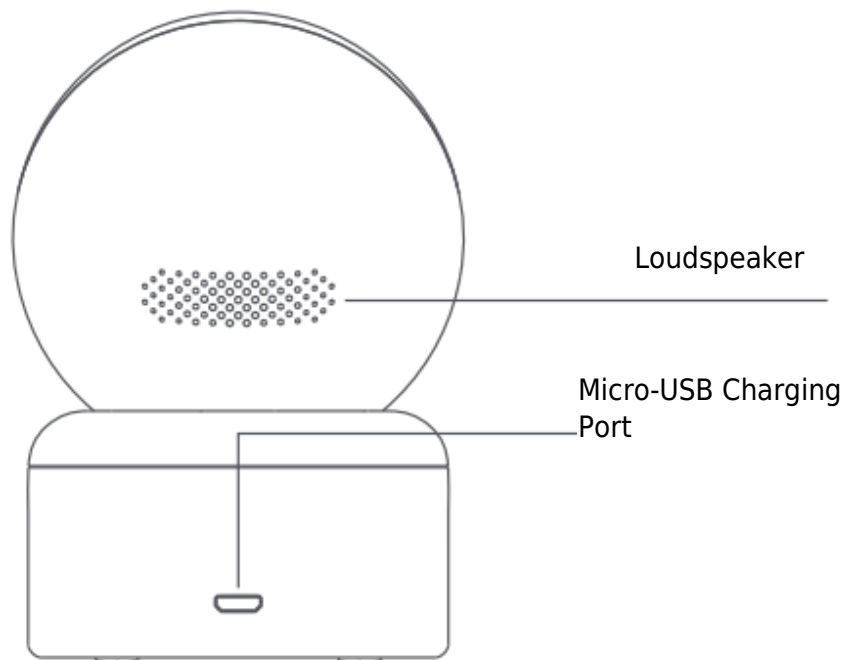
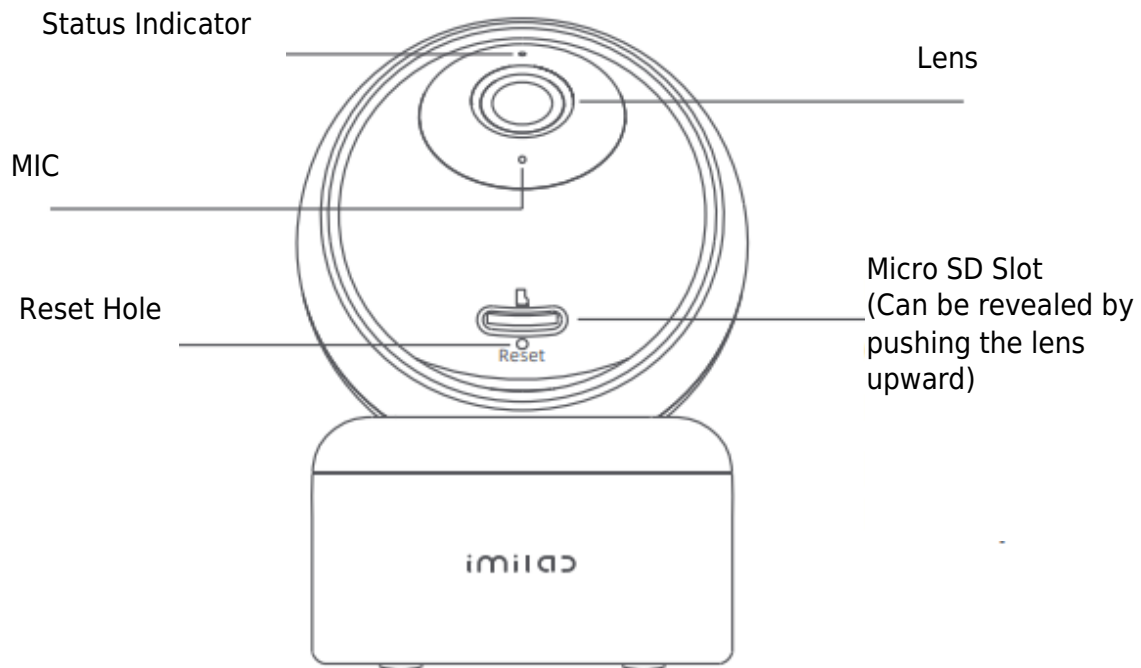


+44 (0)203 514 4411

Importer

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7, www.alza.cz

Product Overview



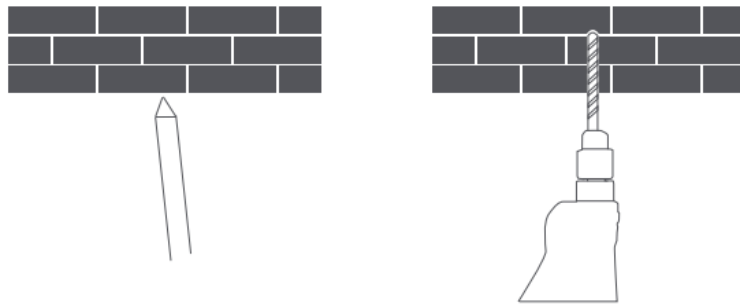
Package Contents: IMILAB C20 Pro x 1, power cable x 1, wall mounting accessories pack x 1, user manual x 1

Installation

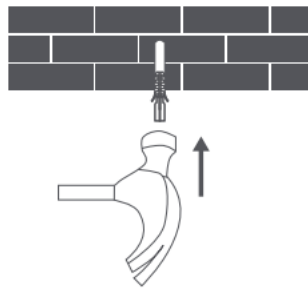
IMILAB C20 Pro can be placed on a number of horizontal surfaces, such as writing desk, dining table, and coffee table. It can also be mounted on the wall.

Mounted IMILAB C20 Pro on a Wall:

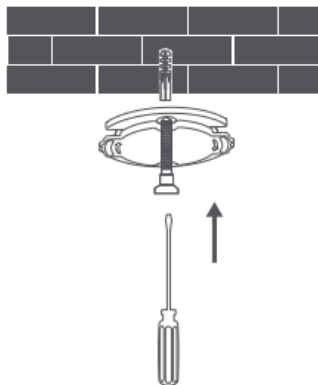
1. Drill two holes on the wall by using the base of the IMILAB C20 Pro as template. It is recommended that you mark the locations of the hole with a pencil before drilling. The diameter of each hole is approximately 6 mm, and then depth is approximately 30 mm.



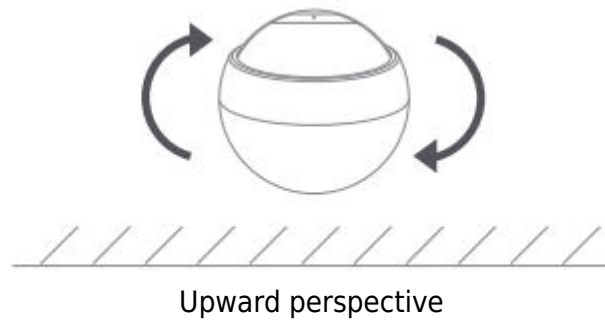
2. Insert the two plastic anchors into the holes on the wall.



3. Make sure the position the base unit so that the arrow is pointing up. Secure the base unit in place by tightening the screw into plastic anchors.



4. Align the groove at the bottom of the camera with the raised part on the base, snap it in and rotate it in the direction shown below until locked in place.



Warning:

To avoid any damages or injuries, the device must be securely fastened to the floor/wall as specified in the installation instructions.

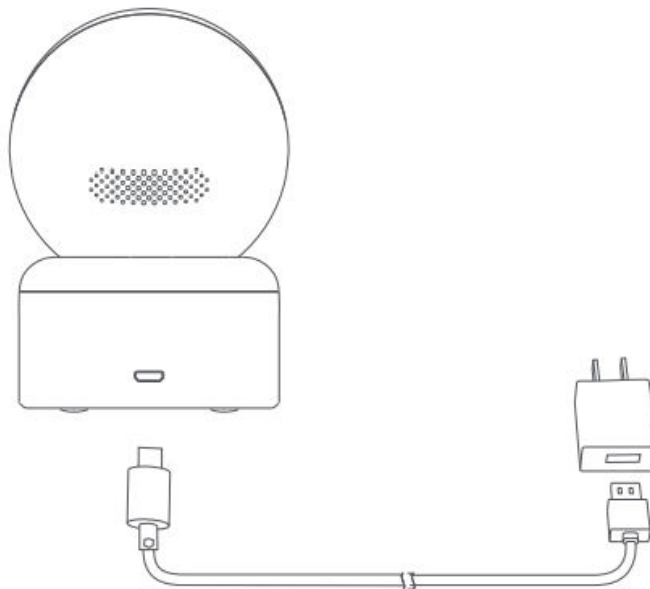
When mounting the security camera on a wall:

Please note that the wall must be able to support at least triple product's total weight.

Product Instructions

Turning the Device On

IMILAB C20 Pro will automatically activate once the power is inserted into the Micro-USB charging port.



1. If the indicator light is flashing orange, that means the device is activated successfully. Else, please reset the device.
2. Once the IMILAB C20 Pro is turned on, please do not attempt to rotate its head by force. If the camera position is incorrect, adjustment can be made through the app.

Indicator Light

Steady blue on: connected/device status is normal

Flashing blue: network error

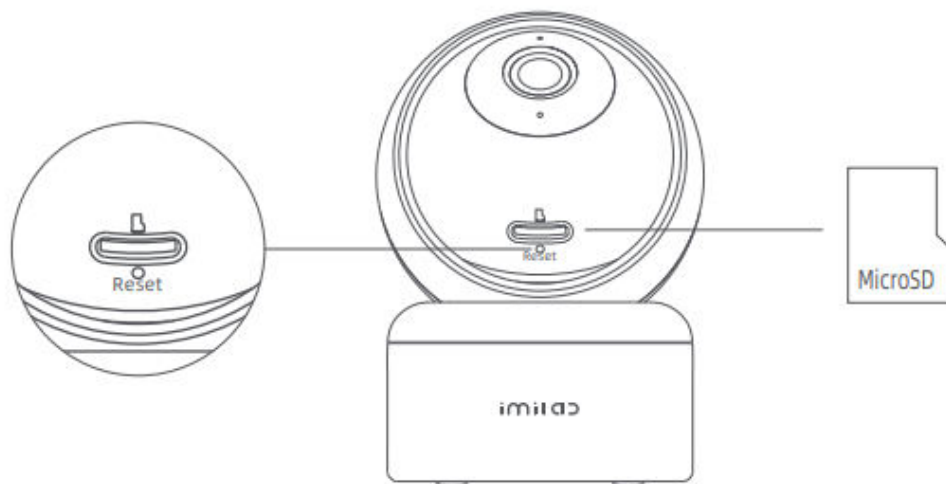
Flashing orange rapidly: waiting for connection

Flashing orange slowly: system upgrade in progress

Installing a MicroSD Card

Make sure that the power to IMILAB C20 Pro is already disconnected. Adjust the camera lens upward until the MicroSD slot is revealed, then insert the MicroSD card into the slot (the side with contact points must be facing down).

Note: Please turn off the IMILAB C20's power supply before inserting or removing the MicroSD card. Please use a genuine Micro SD card manufactured by a qualified supplier with a reading/writing speed of no less than U1/Class 10. (Maximum support capacity is 64 GB)



Restore Factory Settings

Press and hold the reset hole with a fine needle, then you can hear the “reset succeed” voice.

Data stored on the MicroSD card is not deleted.

Install Imilab Home App

Connect with Imilab Home app. This product works with Imilab Home app. Control your device with Imilab Home app.

Scan the QR code to download and install the app. Or search “Imilab Home” in the app store to download and install it. Open Imilab Home app, tap “+” on the upper right, and then following prompts to add your device.



Add Device

- Open Imilab Home app, tap “+” on the upper right, Tap “[]” and scan the QR code under the device by your phone, then you can follow the steps to add your device.
- Open Imilab Home app, tap “+” on the upper right. Tap “IMILAB C20 Pro” and then you can follow the steps to add your device.



Note: The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.

Specifications

Name	IMILAB C20 Pro
Model	CMSXJ56B
Net weight	273 g
Viewing Angle	105°
Resolution	2304 x 1296
FCC ID	2APA9-CMSXJ56B
Input	5 V  2A
Expandable Memory	MicroSD card (up to 64 GB)
Dimensions	109 mm x 75 mm x 73 mm
Operating Temperature	-10°C to 40°C
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Precautions

- The operating temperature range for this camera is between -10°C and 40°C. Do not use the camera in environments with temperatures above or below the specified range.
- The camera is precision electronic product. In order to ensure its normal operation, do not install the camera in environments with high humidity levels nor allow water to get into it.
- To improve the camera's performance, do not place its lens facing or next a reflective surface, such as glass windows or white walls, as this will cause the image to appear overly bright in areas close to the camera and darker in areas further away, or cause the camera to produce white images.
- Make sure the camera is installed in an area with a strong Wi-Fi signal. Do not place the camera near the objects that may affect its Wi-Fi signal, such as metal objects, microwave ovens.
- Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

EU Declaration of Conformity

Identification data of the manufacturer's / importer's authorized representative:

Importer: Alza.cz a.s.

Registered office: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prague 7

CIN: 27082440

Subject of the declaration:

Title: Home Security Camera

Model / Type: C20 Pro

The above product has been tested in accordance with the standard(s) used to demonstrate compliance with the essential requirements laid down in the Directive(s):

Directive No. 2014/53/EU

Directive No. 2011/65/EU as amended 2015/863/EU



WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k přístroji jakékoli dotazy nebo připomínky, obraťte se na zákaznickou linku.



www.alza.cz/kontakt

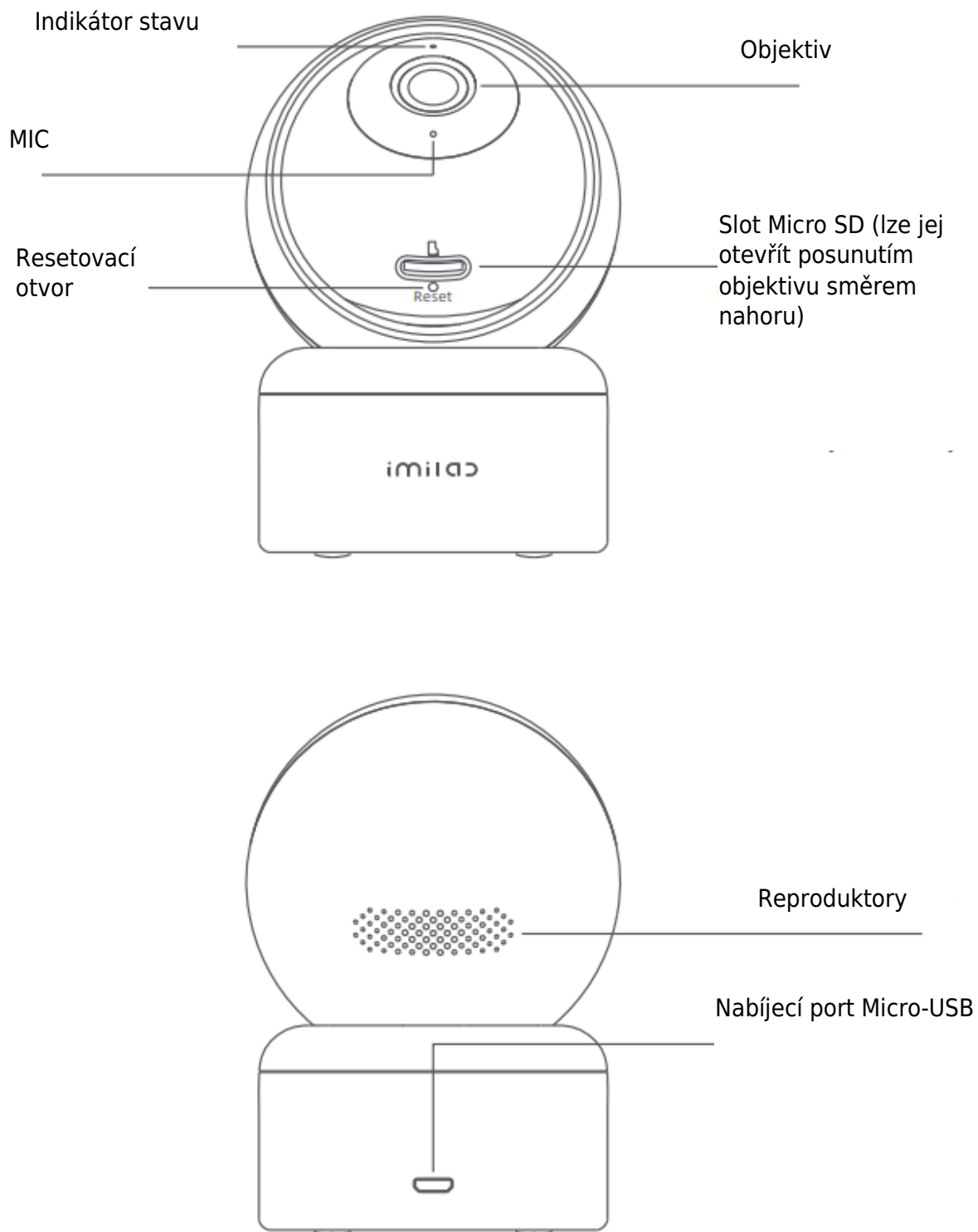


+420 225 340 111

Dovozce

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Přehled produktů



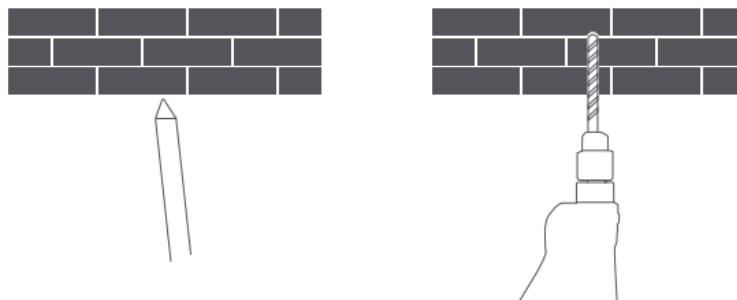
Obsah balení: IMILAB C20 Pro x 1, napájecí kabel x 1, balení příslušenství pro montáž na stěnu x 1, uživatelská příručka x 1

Instalace

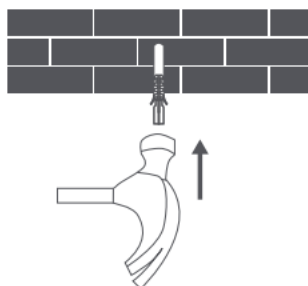
IMILAB C20 Pro lze umístit na řadu vodorovných povrchů, jako je psací stůl, jídelní stůl nebo konferenční stolek. Lze ji také připevnit na stěnu.

Montáž IMILAB C20 Pro na stěnu:

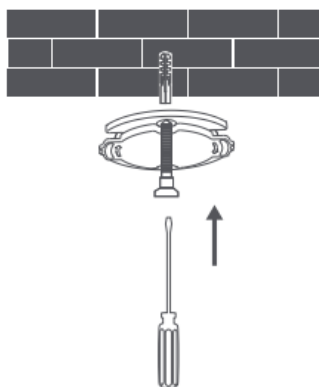
1. Vyvrtejte dva otvory do stěny podle šablony na základně IMILAB C20 Pro.
Doporučujeme před vrtáním označit místa otvorů tužkou. Průměr každého otvoru je přibližně 6 mm a hloubka pak přibližně 30 mm.



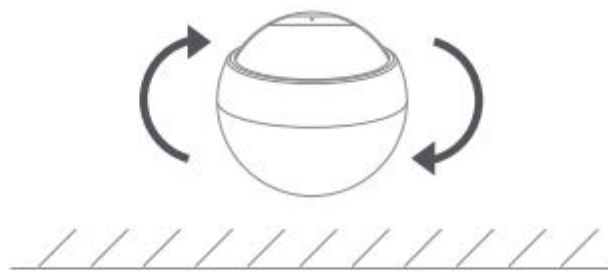
2. Vložte dvě plastové kotvy do otvorů ve stěně.



3. Ujistěte se, že je základní jednotka umístěna tak, aby šipka směřovala nahoru. Zajistěte základní jednotku na místě utažením šroubu do plastových kotev.



4. Vyrovnajte drážku ve spodní části fotoaparátu s vyvýšenou částí na základně, zacvakněte ji a otáčejte směrem uvedeným níže, dokud medailonek nezapadne na místo.



Perspektiva směrem vzhůru

Varování:

Aby nedošlo k poškození nebo zranění, musí být zařízení bezpečně připevněno k podlaze/stěně, jak je uvedeno v návodu k instalaci.

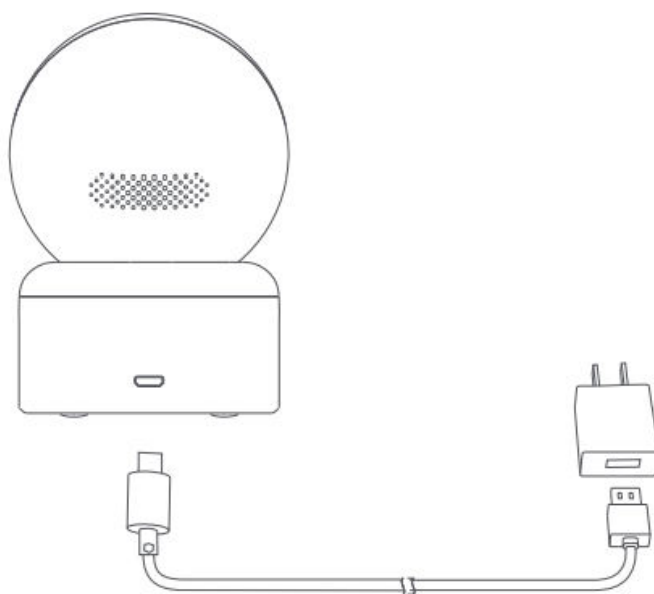
Při montáži bezpečnostní kamery na stěnu:

Upozorňujeme, že stěna musí unést alespoň trojnásobek celkové hmotnosti výrobku.

Pokyny k výrobku

Zapnutí zařízení

IMILAB C20 Pro se automaticky aktivuje po vložení napájení do nabíjecího portu Micro-USB.



1. Pokud kontrolka bliká oranžově, znamená to, že zařízení bylo úspěšně aktivováno. V opačném případě zařízení resetujte.
2. Jakmile je IMILAB C20 Pro zapnutý, nepokoušejte se otáčet jeho hlavou násilím. Pokud je poloha kamery nesprávná, lze ji upravit prostřednictvím aplikace.

Kontrolka

Svítlí modře: připojení/stav zařízení je normální

Bliká modře: chyba sítě

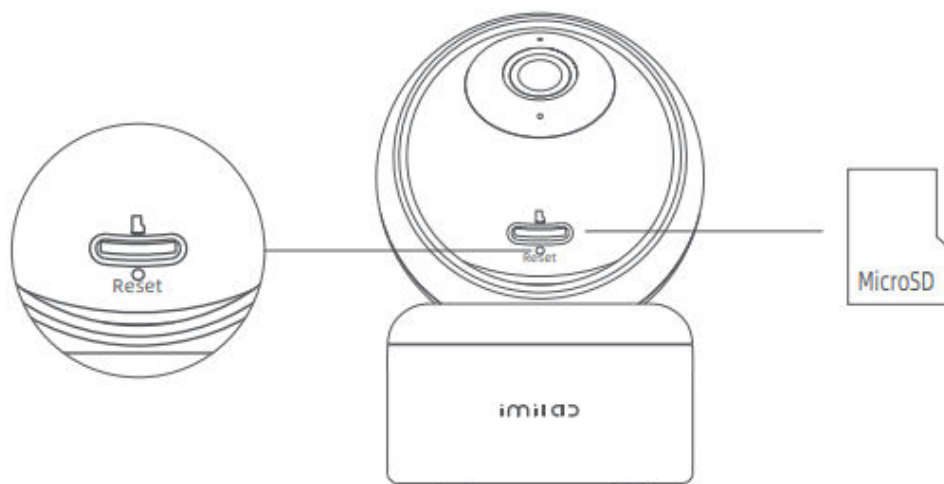
Rychle bliká oranžově: čekání na připojení

Pomalou bliká oranžově: probíhá aktualizace systému.

Instalace karty MicroSD

Ujistěte se, že je napájení zařízení IMILAB C20 Pro již odpojeno. Nastavte objektiv fotoaparátu směrem nahoru, dokud se nezobrazí slot MicroSD, a poté do něj vložte kartu MicroSD (strana s kontaktními body musí směřovat dolů).

Poznámka: Před vložením nebo vyjmutím karty MicroSD vypněte napájení zařízení IMILAB C20. Používejte originální kartu Micro SD vyrobenou kvalifikovaným dodavatelem s rychlostí čtení/zápisu nejméně U1/třída 10. (Maximální podporovaná kapacita je 64 GB)



Obnovení továrního nastavení

Stiskněte a podržte resetovací otvor jehlou, pak uslyšíte hlas "reset succeed".

Data uložená na kartě MicroSD se nevymažou.

Instalace aplikace Imilab Home

Připojte se k aplikaci Imilab Home. Tento produkt funguje s aplikací Imilab Home.

Ovládejte zařízení pomocí aplikace Imilab Home.

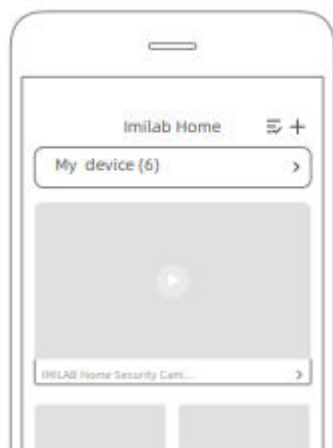
Naskenujte QR kód pro stažení a instalaci aplikace. Nebo vyhledejte "Imilab Home" v obchodě s aplikacemi a stáhněte a nainstalujte ji.

Otevřete aplikaci Imilab Home, klepněte na "+" v pravém horním rohu a poté podle pokynů přidejte své zařízení.



Přidat zařízení

- Otevřete aplikaci Imilab Home a klepněte na "+" vpravo nahoře. Klepněte na "[-]" a naskenujte QR kód pod zařízením telefonem, poté můžete postupovat podle kroků pro přidání zařízení.
- Otevřete aplikaci Imilab Home a klepněte na "+" vpravo nahoře. Klepněte na "Imilab C30" a poté můžete podle pokynů přidat své zařízení.



Poznámka: Verze aplikace mohla být aktualizována, postupujte podle pokynů podle aktuální verze aplikace.

Specifikace

Název	IMILAB C20 Pro
Model	CMSXJ56B
Čistá hmotnost	273 g
Úhel pohledu	105°
Rozlišení	2304 x 1296
ID FCC	2APA9-CMSXJ56B
Vstup	5 V  2 A
Rozšiřitelná paměť	Karta MicroSD (až 64 GB)
Rozměry	109 mm x 75 mm x 73 mm
Provozní teplota	-10 °C až 40 °C
Bezdrátové připojení	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Bezpečnostní opatření

- Rozsah provozních teplot tohoto fotoaparátu je od -10 °C do 40 °C. Nepoužívejte fotoaparát v prostředí s teplotami nad nebo pod uvedeným rozsahem.
- Fotoaparát je přesný elektronický výrobek. Abyste zajistili jeho normální provoz, neinstalujte fotoaparát v prostředí s vysokou vlhkostí ani nedovolte, aby se do něj dostala voda.
- Chcete-li zlepšit výkon fotoaparátu, neumísťujte jeho objektiv směrem k odrazivému povrchu, jako jsou skleněná okna nebo bílé stěny, nebo vedle něj, protože to způsobí, že se obraz bude jevit příliš světlý v oblastech blízko fotoaparátu a tmavší ve vzdálenějších oblastech nebo že fotoaparát bude produkovat bílé snímky.
- Ujistěte se, že je kamera nainstalována v oblasti se silným signálem Wi-Fi. Neumisťujte kameru do blízkosti předmětů, které mohou ovlivnit její signál Wi-Fi, jako jsou kovové předměty, mikrovlnné trouby.
- Při běžném používání tohoto zařízení by měla být vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele nejméně 20 cm.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

EU prohlášení o shodě

Identifikační údaje zplnomocněného zástupce výrobce/dovozce:

Dovozce: Alza.cz a.s.

Sídlo společnosti: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Předmět prohlášení:

Název: Domácí bezpečnostní kamera

Model / typ: C20 Pro

Výše uvedený výrobek byl testován v souladu s normou (normami) použitou (použitými) k prokázání shody se základními požadavky stanovenými ve směrnici (směrnících):

Směrnice č. 2014/53/EU

Směrnice č. 2011/65/EU ve znění 2015/863/EU



WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19 / EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky k prístroju, obráťte sa na linku služieb zákazníkom.



www.alza.sk/kontakt

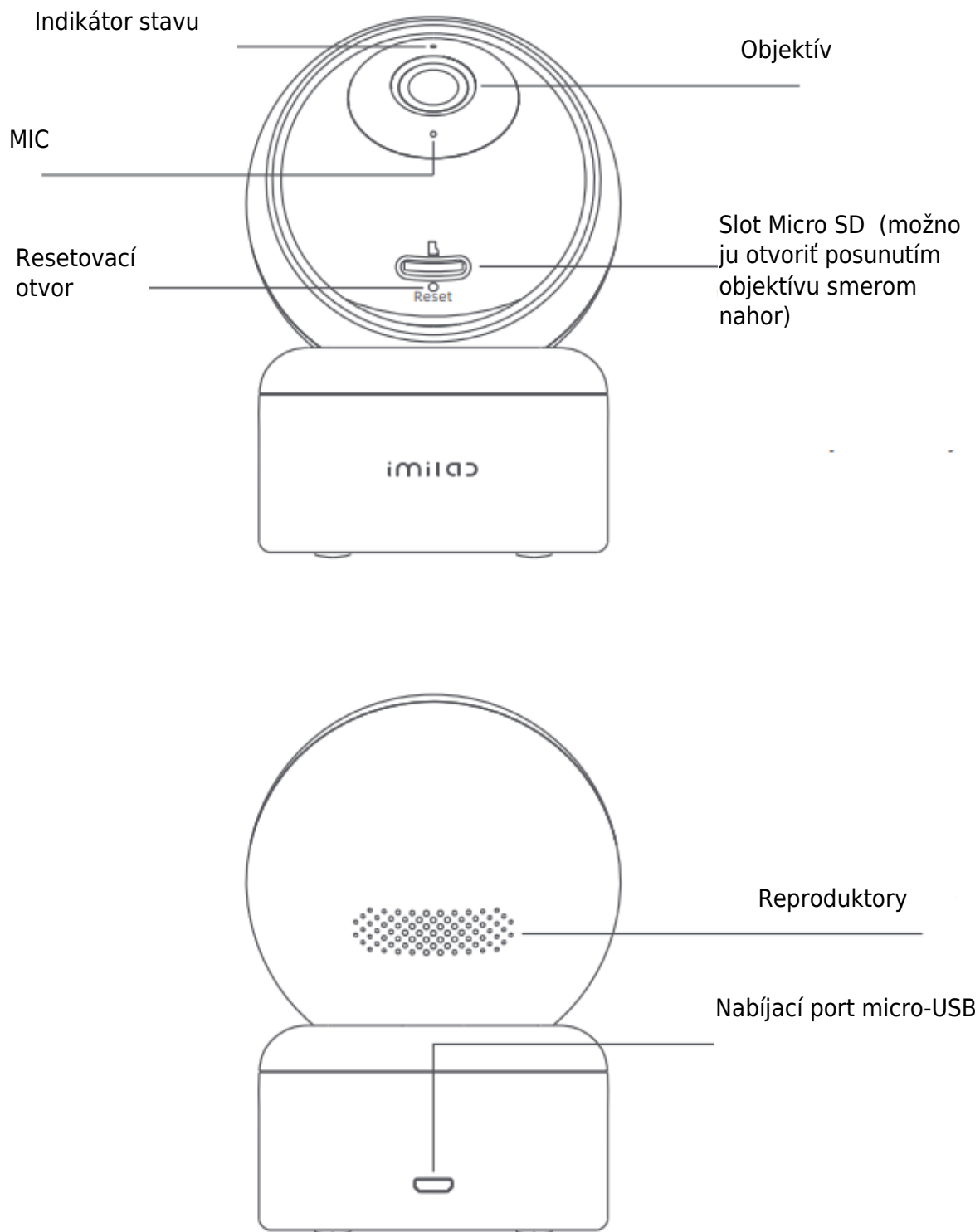


+421 257 101 800

Dovozca

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

Prehľad produktov



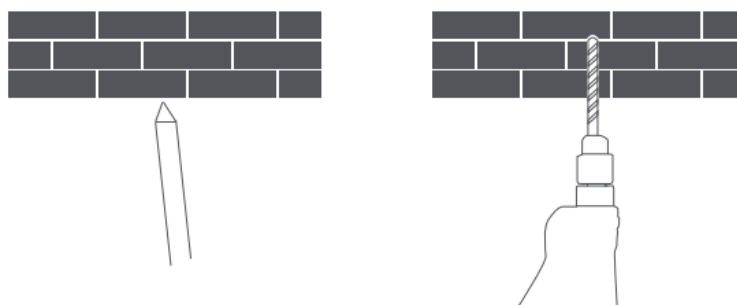
Obsah balenia: IMILAB C20 Pro x 1, napájací kábel x 1, balenie príslušenstva pre montáž na stenu x 1, návod na použitie x 1

Inštalácia

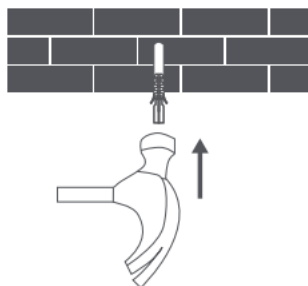
Zariadenie IMILAB C20 Pro možno umiestniť na rôzne horizontálne povrchy, ako je pracovný stôl, jedáľenský stôl alebo konferenčný stolík. Možno ho tiež namontovať na stenu.

Nástenná montáž IMILAB C20 Pro:

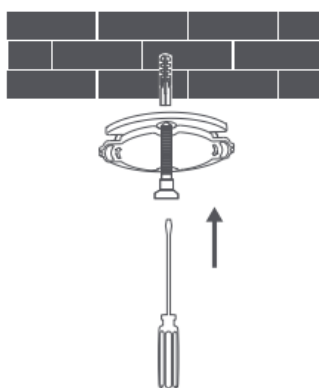
1. Do steny vyvrtajte dva otvory podľa šablóny na základni IMILAB C20 Pro. Pred vŕtaním odporúčame označiť miesta otvorov ceruzkou. Priemer každého otvoru je približne 6 mm a hĺbka približne 30 mm.



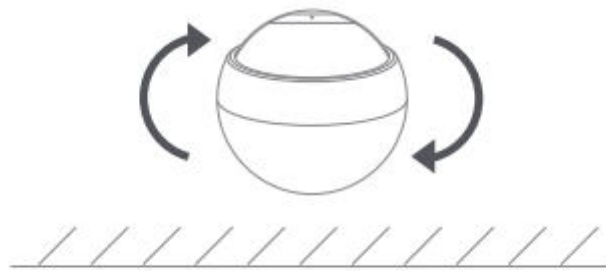
2. Do otvorov v stene vložte dve plastové kotvy.



3. Uistite sa, že je základná jednotka umiestnená šípkou smerom nahor. Základnú jednotku zaistíte na mieste dotiahnutím skrutky do plastových kotiev.



4. Zarovnajte drážku na spodnej časti fotoaparátu s vyvýšenou časťou na základni, zacvaknite ju na miesto a otáčajte v smere uvedenom nižšie, kým medailón nezapadne na miesto.



Perspektíva smerom nahor

Varovanie:

Aby sa zabránilo poškodeniu alebo zraneniu, jednotka musí byť bezpečne pripevnená k podlahe/stene, ako je uvedené v návode na inštaláciu.

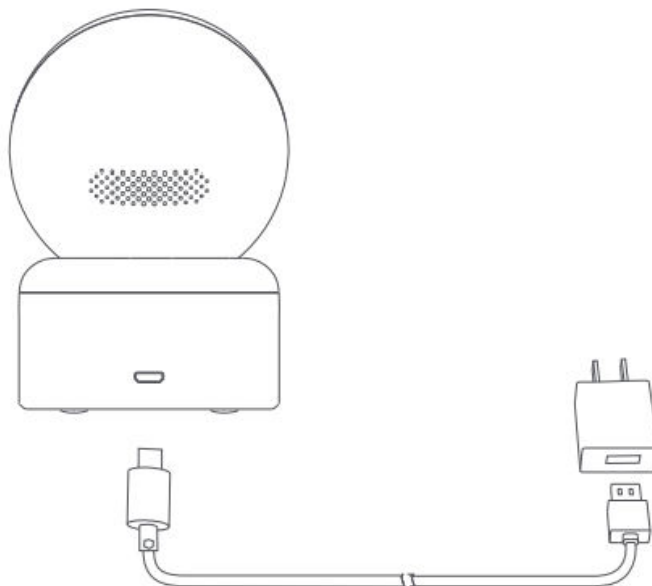
Pri montáži bezpečnostnej kamery na stenu:

Upozorňujeme, že stena musí uniesť aspoň trojnásobok celkovej hmotnosti výrobku.

Pokyny k výrobku

Zapnutie zariadenia

IMILAB C20 Pro sa automaticky aktivuje po vložení napájania do nabíjacieho portu Micro-USB.



1. Ak kontrolka bliká na oranžovo, znamená to, že zariadenie bolo úspešne aktivované. V opačnom prípade zariadenie resetujte.
2. Po zapnutí zariadenia IMILAB C20 Pro sa nepokúšajte násilne otáčať jeho hlavou. Ak je poloha kamery nesprávna, môžete ju upraviť prostredníctvom aplikácie.

Kontrolka

Stále modrá: stav pripojenia/ zariadenia je normálny

Bliká modrá: chyba siete

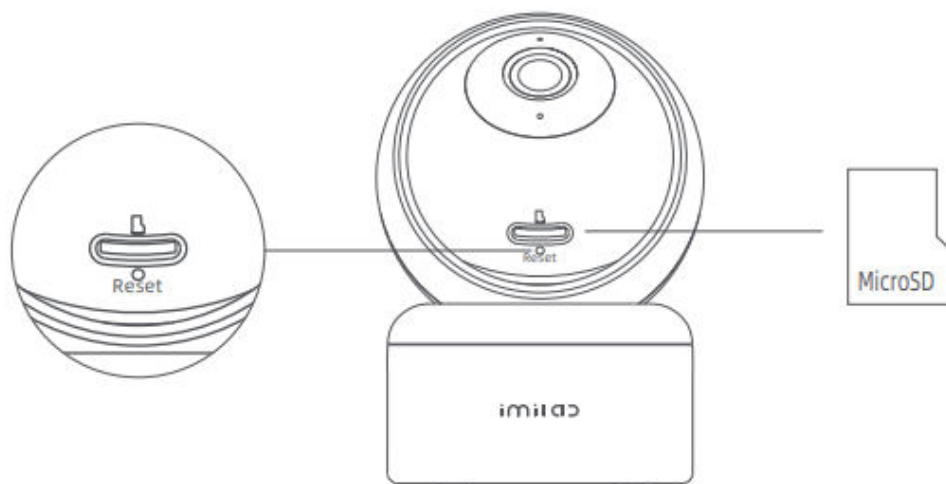
Bliká oranžová: čakanie na pripojenie

Bliká oranžová: prebieha aktualizácia systému.

Inštalácia karty MicroSD

Uistite sa, že napájanie zariadenia IMILAB C20 Pro je už odpojené. Zarovnajzte objektív fotoaparátu smerom nahor, kým sa nezobrazí slot MicroSD, a potom vložte kartu MicroSD (strana s kontaktnými bodmi musí smerovať nadol).

Poznámka: Pred vložením alebo vybratím karty MicroSD vypnite napájanie zariadenia IMILAB C20. Použite originálnu kartu Micro SD vyrobenú kvalifikovaným výrobcom s rýchlosťou čítania/zápisu aspoň U1/trieda 10.



Obnovenie továrenských nastavení

Stlačte a podržte otvor na resetovanie ihly, potom budete počuť hlas "reset succeed".

Údaje uložené na karte MicroSD sa nevymažú.

Inštalácia aplikácie Imilab Home

Pripojte sa k aplikácii Imilab Home. Tento produkt spolupracuje s aplikáciou Imilab Home. Ovládajte svoje zariadenie pomocou aplikácie Imilab Home.

Naskenovaním kódu QR si stiahnete a nainštalujete aplikáciu. Alebo vyhľadajte v obchode s aplikáciami položku "Imilab Home" a stiahnite a nainštalujte ju. Otvorte aplikáciu Imilab Home, ťuknite na "+" v pravom hornom rohu a potom podľa pokynov pridajte svoje zariadenie.



Pridať zariadenie

- Otvorte aplikáciu Imilab Home, ťuknite na položku "+" vpravo hore, ťuknite na položku "[-]" a naskenujte QR kód pod zariadením pomocou telefónu, potom môžete zariadenie pridať podľa pokynov.
- Otvorte aplikáciu Imilab Home a ťuknite na položku "+" vpravo hore. Páska "IMILAB C20 Pro" a potom môžete podľa pokynov pridať zariadenie.



Poznámka: Verzia aplikácie mohla byť aktualizovaná, postupujte podľa pokynov pre aktuálnu verziu aplikácie.

Špecifikácia

Názov	IMILAB C20 Pro
Model	CMSXJ56B
Čistá hmotnosť	273 g
Uhol pohľadu	105°
Rozlíšenie	2 304 × 1 296
ID FCC	2APA9-CMSXJ56B
Prístup	5 V  2A
Rozšíriteľná pamäť	Karta MicroSD (do 64 GB)
Rozmery	109 mm × 75 mm × 73 mm
Prevádzková teplota	-10 °C až 40 °C
Bezdrôtové pripojenie	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Bezpečnostné opatrenia

- Rozsah prevádzkových teplôt tohto fotoaparátu je od -10 °C do 40 °C. Nepoužívajte fotoaparát v prostredí s teplotami nad alebo pod týmto rozsahom.
- Fotoaparát je presný elektronický výrobok. Ak chcete zabezpečiť normálnu prevádzku, neinštalujte fotoaparát v prostredí s vysokou vlhkosťou ani nedovoľte, aby sa do fotoaparátu dostala voda.
- Ak chcete zlepšiť výkon fotoaparátu, neumiestňujte objektív smerom k reflexnému povrchu alebo vedľa neho, napríklad k skleneným oknám alebo bielym stenám, pretože to spôsobí, že obraz bude príliš jasný v oblastiach blízko fotoaparátu a tmavší vo vzdialenejších oblastiach, alebo že fotoaparát bude vytvárať biele snímky.
- Uistite sa, že je kamera nainštalovaná v oblasti so silným signálom Wi-Fi. Neumiestňujte fotoaparát do blízkosti predmetov, ktoré môžu ovplyvniť jeho signál Wi-Fi, ako sú kovové predmety, mikrovlnné rúry.
- Pri bežnom používaní tohto zariadenia by mala byť vzdialenosť medzi anténou a telom používateľa najmenej 20 cm.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.sk sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iného servisu v záručnej dobe sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je nutné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno reklamáciu uznať, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na ktorý je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov pre údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami a pod.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo súčastí počas používania (napr. batérií atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické pole, vniknutie kvapaliny, vniknutie predmetu, prepätie v sieti, elektrostatický výboj (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, napr. použité zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie za účelom zmeny alebo rozšírenia funkcií výrobku oproti zakúpenej konštrukcii alebo použitie neoriginálnych súčastí.

EÚ prehlásenie o zhode

Identifikačné údaje splnomocneného zástupcu výrobcu/dovozcu:

Dovozca: Alza.cz a.s.

Sídlo: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7.

IČO: 27082440

Predmet prehlásenia:

Názov: Domáca bezpečnostná kamera

Model/typ: C20 Pro

Vyššie uvedený výrobok bol testovaný v súlade s normou (normami) použitou (použitými) na preukázanie zhody so základnými požiadavkami stanovenými v smernici (smerniciach):

Smernica 2014/53/EÚ

Smernica 2011/65/EÚ v znení 2015/863/EÚ



WEEE

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE - 2012/19/EÚ). Namiesto toho musí byť vrátený na miesto nákupu alebo odovzdaný na verejné zberné miesto recyklovateľného odpadu. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu tohto výrobku, pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nevhodným nakladaním s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves vásárló,

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az ügyfélvonalhoz.



www.alza.hu/kapcsolat

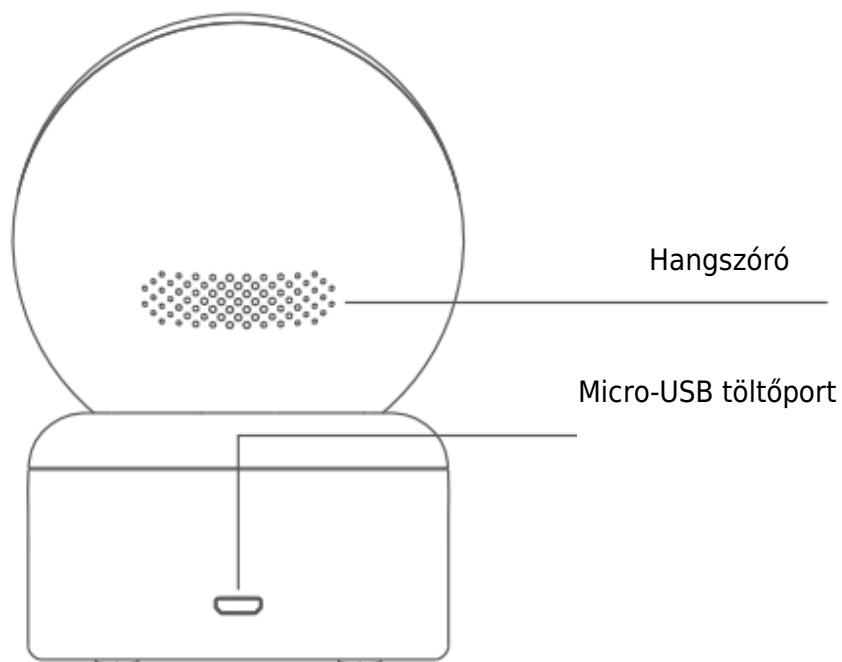
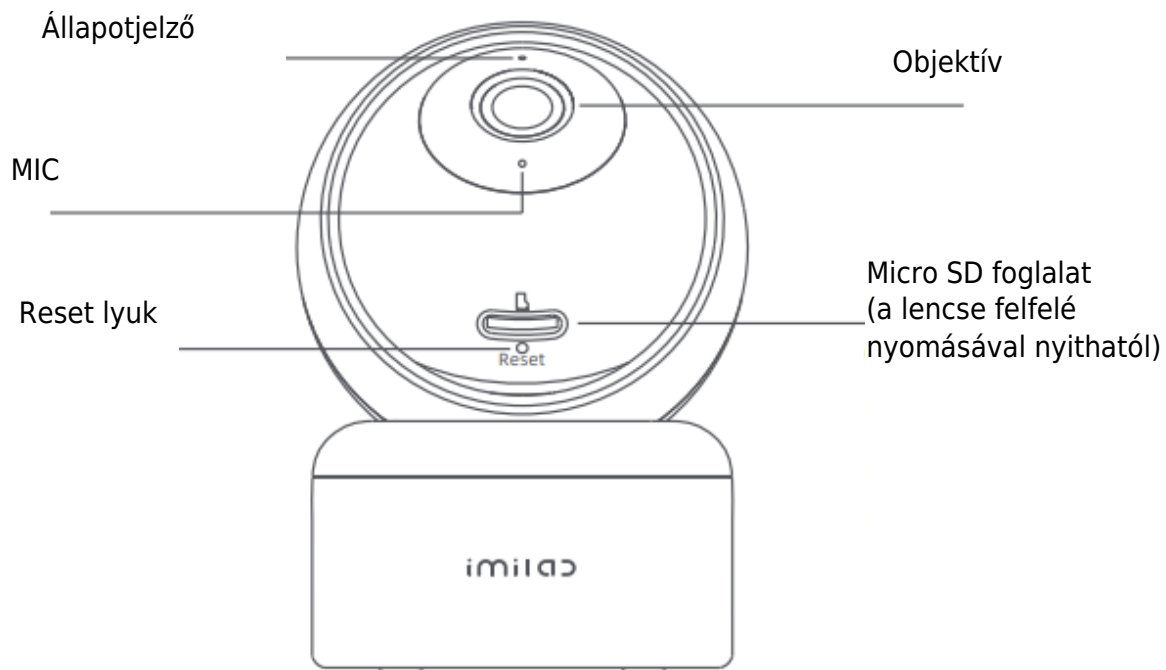


+36-1-701-1111

Importőr

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7, www.alza.cz

Termék áttekintés



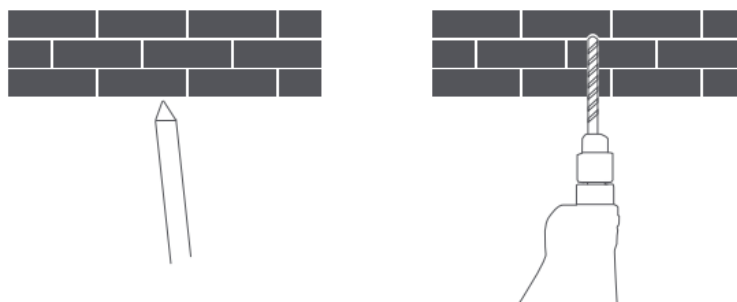
A csomag tartalma: IMILAB C20 Pro x 1, tápkábel x 1, falra szerelhető tartozék x 1, felhasználói kézikönyv x 1

Telepítés

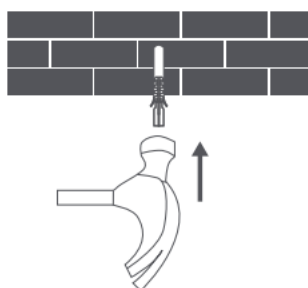
Az IMILAB C20 Pro számos vízszintes felületre, például íróasztalra, étkezőasztalra és dohányzóasztalra helyezhető. A falra is felszerelhető.

IMILAB C20 Pro falra szerelve:

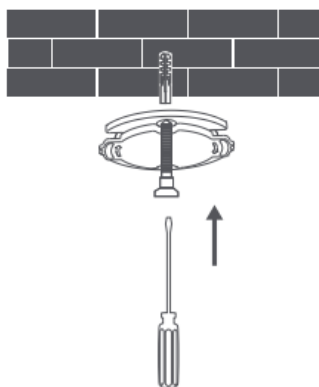
1. Fúrjon két lyukat a falon az IMILAB C20 Pro alapjának mintájára. Javasoljuk, hogy a fúrás előtt ceruzával jelölje meg a furatok helyét. Az egyes lyukak átmérője körülbelül 6 mm, majd mélysége körülbelül 30 mm.



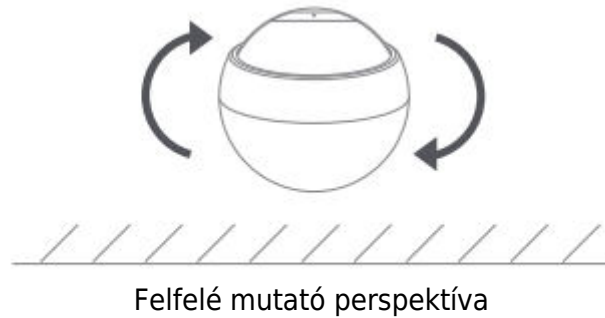
2. Helyezze a két műanyag tiplit a falon lévő lyukakba.



3. Ügyeljen arra, hogy a bázisegységet úgy helyezze el, hogy a nyíl felfelé mutasson. Rögzítse a bázisegységet a műanyag tiplikbe helyezett csavarok meghúzásával.



4. Igazítsa a kamera alján lévő hornyot az alapon lévő kiemelkedő részhez, pattintsa be, és forgassa el az alább látható irányba, amíg a rögzítő a helyére nem kerül.



Figyelmeztetés:

A sérülések és károk elkerülése érdekében a készüléket a padlóhoz/falhoz kell biztonságosan rögzíteni a telepítési útmutatóban megadottak szerint.

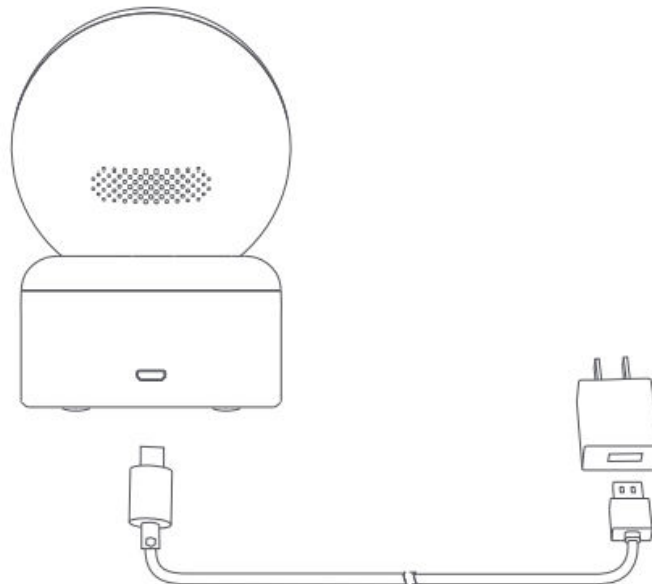
A biztonsági kamera falra szerelése esetén:

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a falnak legalább a termék teljes súlyának háromszorosát kell elbírnia.

Termék utasítások

A készülék bekapcsolása

Az IMILAB C20 Pro automatikusan aktiválódik, amint a tápegységet a Micro-USB töltőportba dugja.



1. Ha a jelzőfény narancssárgán villog, az azt jelenti, hogy a készülék sikeresen aktiválódott. Ellenkező esetben kérjük, állítsa vissza a készüléket.
2. Miután az IMILAB C20 Pro készüléket bekapcsolta, kérjük, ne próbálja meg erővel elforgatni. Ha a kamera helyzete helytelen, a beállítás az alkalmazáson keresztül elvégezhető.

Jelzőfény

Folyamatosan kék szín: csatlakoztatva/az eszköz állapota normális

Villogó kék szín: hálózati hiba

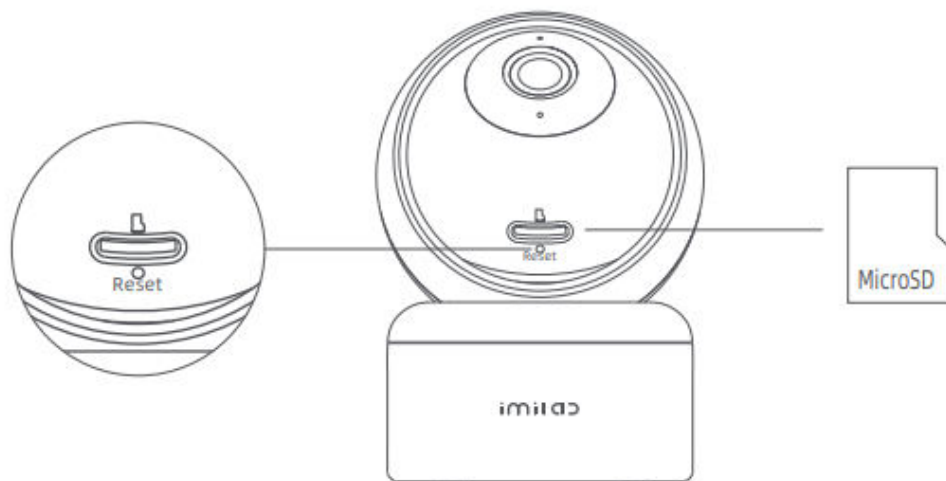
Gyorsan villogó narancssárga szín: kapcsolatra várakozik

Lassan villogó narancssárga szín: rendszerfrissítés folyamatban.

MicroSD kártya telepítése

Győződjön meg róla, hogy az IMILAB C20 Pro tápellátása már le van kapcsolva. Állítsa felfelé a kamera lencséjét, amíg a MicroSD-kártya foglalatja láthatóvá nem válik, majd helyezze be a MicroSD-kártyát a foglalatba (az érintkezési pontokkal rendelkező oldalnak lefelé kell mutatnia).

Megjegyzés: A MicroSD-kártya behelyezése vagy eltávolítása előtt kapcsolja ki az IMILAB C20 tápellátását. Kérjük, használjon eredeti, minősített szállító által gyártott Micro SD-kártyát, amelynek olvasási/írási sebessége nem lehet kevesebb, mint U1/10-es osztályú. (A maximális támogatott kapacitás 64 GB)



Gyári beállítások visszaállítása

Nyomja meg és tartsa lenyomva a reset lyukat pl. egy fogpiszkálósval, majd hallhatja a "reset succeed" hangot.

A MicroSD-kártyán tárolt adatok nem törlődnek.

Telepítse az Imilab Home alkalmazást

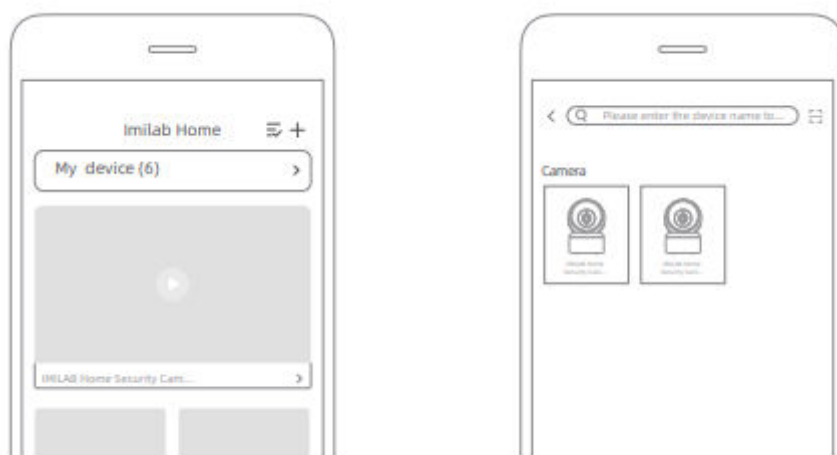
Csatlakozzon az Imilab Home alkalmazáshoz. Ez a termék az Imilab Home alkalmazással működik. Irányítsa a készüléket az Imilab Home alkalmazással.

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez szkennelje be a QR-kódot. Vagy keressen rá az "Imilab Home" kifejezésre az alkalmazásboltban a letöltéshez és telepítéshez. Nyissa meg az Imilab Home alkalmazást, kattintson a "+" gombra a jobb felső sarokban, majd kövesse az utasításokat a készülék hozzáadásához.



Eszköz hozzáadása

- Nyissa meg az Imilab Home alkalmazást, kattintson a "+" gombra a jobb felső sarokban, kattintson a "[-]" gombra, és szkennelje be a QR-kódot a készülék alatt a telefonjával, majd kövesse a lépéseket a készülék hozzáadásához.
- Nyissa meg az Imilab Home alkalmazást, és kattintson a "+" gombra a jobb felső sarokban. Csatlakoztassa az "IMILAB C20 Pro" címkét, majd kövesse a lépéseket a készülék hozzáadásához.



Megjegyzés: Az alkalmazás verziója frissülhetett, kérjük, kövesse az utasításokat az alkalmazás aktuális verziója alapján.

Műszaki adatok

Név	IMILAB C20 Pro
Modell	CMSXJ56B
Nettó súly	273 g
Látószög	105°
Felbontás	2304 x 1296
FCC AZONOSÍTÓ	2APA9-CMSXJ56B
Bemenet	5 V  2A
Bővíthető memória	MicroSD kártya (legfeljebb 64 GB)
Méretek	109 mm x 75 mm x 73 mm
Üzemi hőmérséklet	-10°C és 40°C között
Vezeték nélküli csatlakoztathatóság	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz

Óvintézkedések

- A kamera működési hőmérsékleti tartománya -10°C és 40°C között van. Ne használja a kamerát a megadott tartományt meghaladó vagy az alatti hőmérsékletű környezetben.
- A fényképezőgép precíziós elektronikus termék. A normál működés biztosítása érdekében ne telepítse a kamerát magas páratartalmú környezetbe, és ne engedje, hogy víz kerüljön bele.
- A kamera teljesítményének javítása érdekében ne helyezze a lencsét tükröződő felülettel szemben vagy mellé, például üveglakok vagy fehér falak mellé, mivel ez a kamera közeli területein túl világos, a távolabbi területeken pedig sötétebb képet eredményez, vagy a kamera fehér képeket készít.
- Győződjön meg róla, hogy a kamera olyan területen van felszerelve, ahol erős Wi-Fi jel van. Ne helyezze a kamerát olyan tárgyak közelébe, amelyek befolyásolhatják a Wi-Fi jelét, például fémtárgyak, mikrohullámú sütők.
- Normál használat esetén ezt a berendezést legalább 20 cm távolságban kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladóójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülés (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó/importőr meghatalmazott képviselőjének azonosító adatai:

Importőr: Alza.cz a.s.

Bejegyzett székhely: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prága 7

CIN: 27082440

A nyilatkozat tárgya:

Cím: Otthoni biztonsági kamera

Modell / típus: C20 Pro

A fenti terméket az irányelv(ek)ben meghatározott alapvető követelményeknek való megfelelés igazolásához használt szabvány(ok)nak megfelelően vizsgálták:

2014/53/EU irányelv

A 2015/863/EU módosított 2011/65/EU irányelv



WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice.

✉ www.alza.de/kontakt

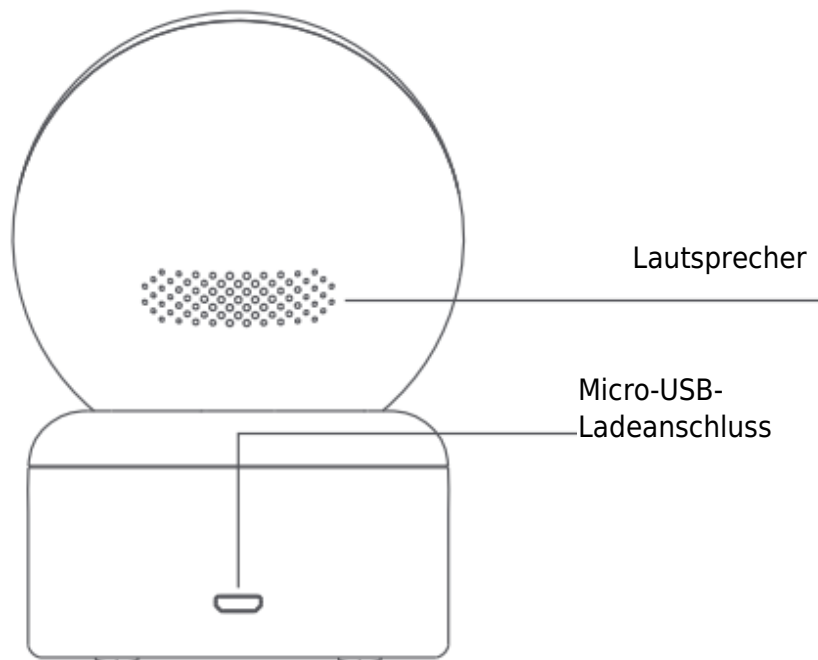
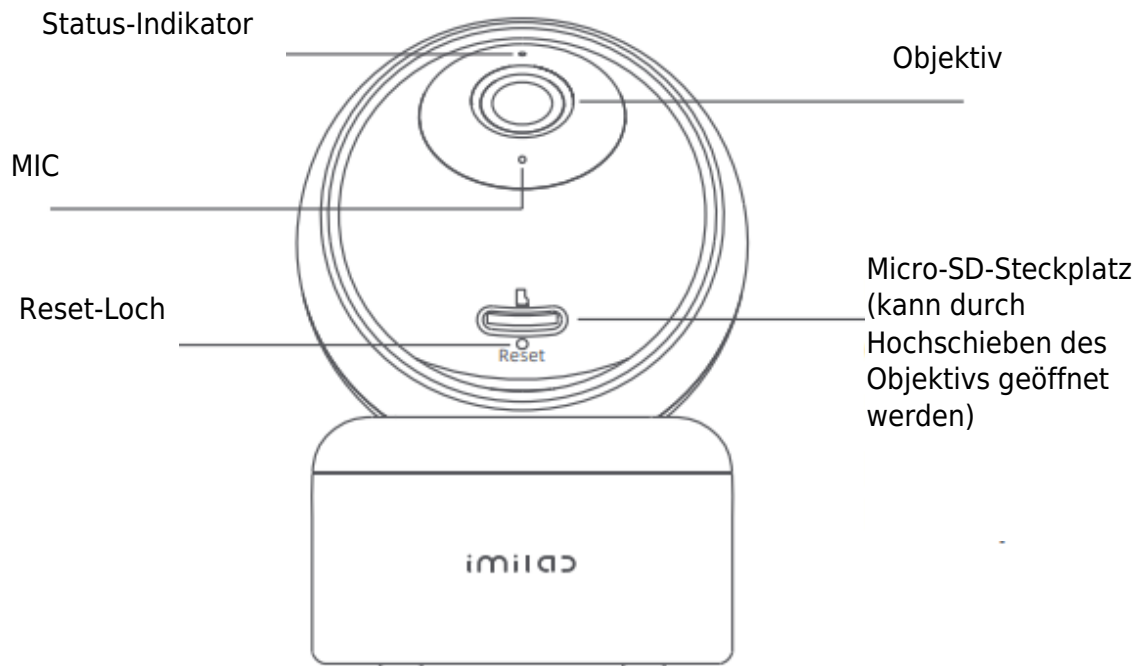
☎ 0800 181 45 44

✉ www.alza.at/kontakt

☎ +43 720 815 999

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

Produktübersicht



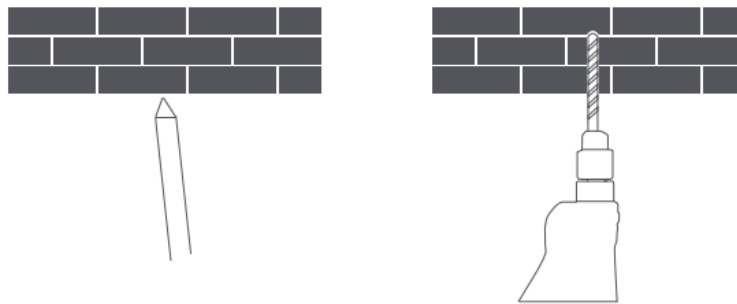
Paketinhalt: IMILAB C20 Pro x 1, Netzkabel x 1, Wandmontage-Zubehörpaket x 1, Benutzerhandbuch x 1

Einrichtung

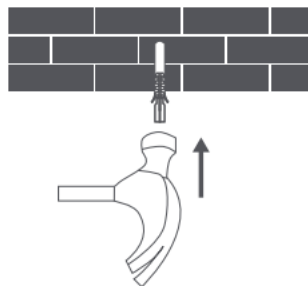
IMILAB C20 Pro kann auf einer Reihe von horizontalen Flächen aufgestellt werden, z. B. auf dem Schreibtisch, dem Esstisch oder dem Couchtisch. Sie kann auch an der Wand montiert werden.

IMILAB C20 Pro an einer Wand montiert:

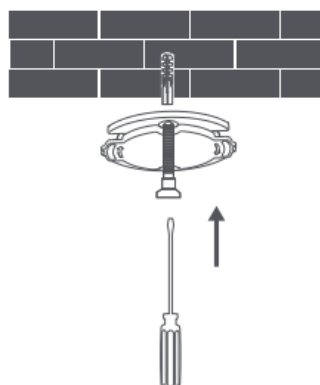
1. Bohren Sie zwei Löcher in die Wand, indem Sie den Sockel der IMILAB C20 Pro als Schablone verwenden. Es wird empfohlen, die Positionen der Löcher vor dem Bohren mit einem Bleistift zu markieren. Der Durchmesser jedes Lochs beträgt etwa 6 mm, die Tiefe etwa 30 mm.



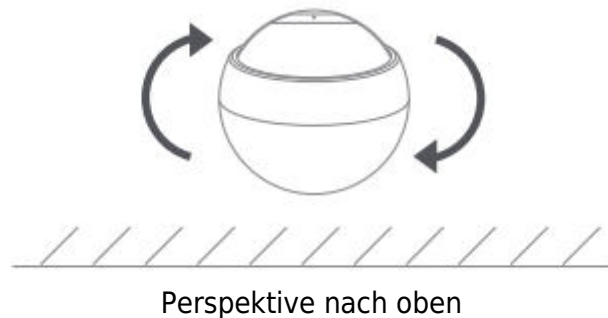
2. Stecken Sie die beiden Kunststoffdübel in die Löcher an der Wand.



3. Stellen Sie sicher, dass die Basiseinheit so positioniert ist, dass der Pfeil nach oben zeigt. Sichern Sie die Basiseinheit, indem Sie die Schrauben in den Kunststoffdübeln festziehen.



4. Richten Sie die Nut an der Unterseite der Kamera auf den erhabenen Teil am Sockel aus, lassen Sie sie einrasten und drehen Sie sie in die unten gezeigte Richtung, bis das Schloss einrastet.

**Warnung:**

Um Schäden oder Verletzungen zu vermeiden, muss das Gerät gemäß der Installationsanleitung sicher am Boden/an der Wand befestigt werden.

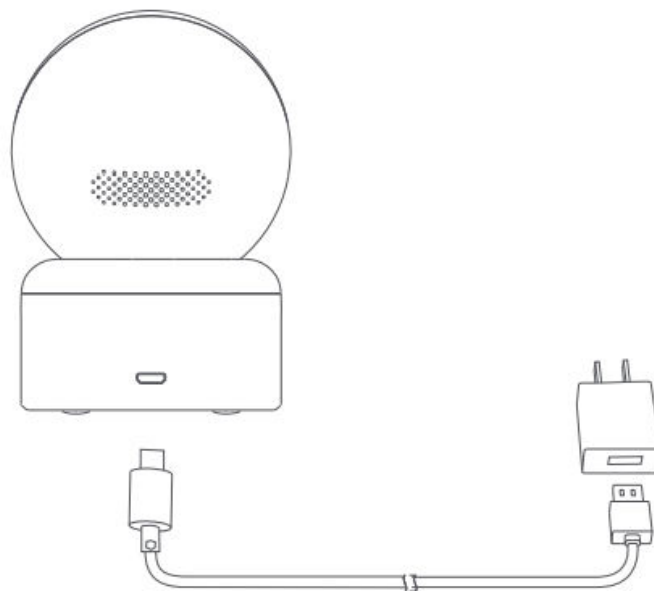
Bei der Montage der Überwachungskamera an einer Wand:

Bitte beachten Sie, dass die Wand mindestens das Dreifache des Gesamtgewichts des Produkts tragen können muss.

Anweisungen zum Produkt

Einschalten des Geräts

IMILAB C20 Pro wird automatisch aktiviert, sobald das Gerät in den Micro-USB-Ladeanschluss eingesteckt wird.



1. Wenn die Anzeigeleuchte orange blinkt, bedeutet dies, dass das Gerät erfolgreich aktiviert wurde. Andernfalls setzen Sie das Gerät bitte zurück.

2. Sobald die IMILAB C20 Pro eingeschaltet ist, versuchen Sie bitte nicht, den Kopf mit Gewalt zu drehen. Wenn die Kameraposition nicht korrekt ist, kann die Einstellung über die App vorgenommen werden.

Anzeigelampe

Ständig blau leuchtend: Verbindung/Gerätestatus ist normal

Blinkend blau: Netzwerkfehler

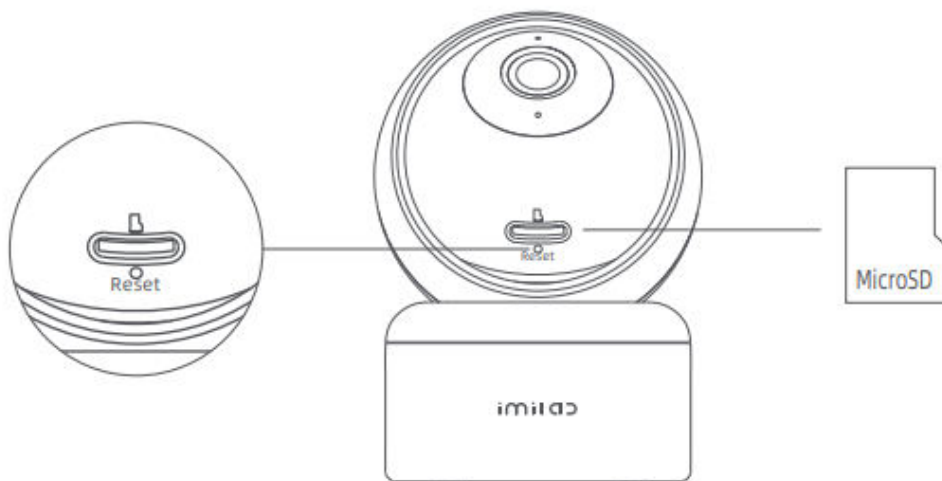
Blinkt schnell orange: Warten auf Verbindung

Blinkt langsam orange: System-Upgrade läuft

Einsetzen einer MicroSD-Karte

Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung der IMILAB C20 Pro bereits unterbrochen ist. Schieben Sie das Kameraobjektiv nach oben, bis der MicroSD-Steckplatz sichtbar wird, und stecken Sie die MicroSD-Karte in den Steckplatz (die Seite mit den Kontaktpunkten muss nach unten zeigen).

Hinweis: Bitte schalten Sie die Stromversorgung der IMILAB C20 aus, bevor Sie die MicroSD-Karte einlegen oder entfernen. Bitte verwenden Sie eine Original-Micro-SD-Karte eines qualifizierten Anbieters mit einer Lese-/Schreibgeschwindigkeit von mindestens U1/Klasse 10. (Die maximal unterstützte Kapazität beträgt 64 GB)



Werkseinstellungen wiederherstellen

Drücken und halten Sie das Reset-Loch mit der Nadel, dann hören Sie die Stimme "Reset erfolgreich".

Die auf der MicroSD-Karte gespeicherten Daten werden nicht gelöscht.

Imilab Home App installieren

Verbinden Sie sich mit der Imilab Home App. Dieses Produkt funktioniert mit der Imilab Home App. Steuern Sie Ihr Gerät mit der Imilab Home App.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Oder suchen Sie im App Store nach "Imilab Home", um sie herunterzuladen und zu installieren. Öffnen Sie die Imilab Home App, tippen Sie oben rechts auf "+" und folgen Sie dann den Anweisungen, um Ihr Gerät hinzuzufügen.



Gerät hinzufügen

- Öffnen Sie die Imilab Home App, tippen Sie auf "+" oben rechts, tippen Sie auf "[-]" und scannen Sie den QR-Code unter dem Gerät mit Ihrem Telefon, dann können Sie den Schritten folgen, um Ihr Gerät hinzuzufügen.
- Öffnen Sie die Imilab Home App und tippen Sie oben rechts auf "+". Tippen Sie auf "IMILAB C20 Pro" und folgen Sie dann den Schritten, um Ihr Gerät hinzuzufügen.



Hinweis: Die Version der App könnte aktualisiert worden sein. Bitte folgen Sie den Anweisungen auf der Grundlage der aktuellen App-Version.

Spezifikationen

Name	IMILAB C20 Pro
Modell	CMSXJ56B
Nettogewicht	273 g
Betrachtungswinkel	105°
Auflösung	2304 x 1296
FCC-ID	2APA9-CMSXJ56B
Eingabe	5 V  2A
Erweiterbarer Speicher	MicroSD-Karte (bis zu 64 GB)
Abmessungen	109 mm x 75 mm x 73 mm
Betriebstemperatur	-10°C bis 40°C
Kabellose Konnektivität	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz

Vorsichtsmaßnahmen

- Der Betriebstemperaturbereich für diese Kamera liegt zwischen -10°C und 40°C. Verwenden Sie die Kamera nicht in Umgebungen mit Temperaturen über oder unter dem angegebenen Bereich.
- Die Kamera ist ein elektronisches Präzisionsprodukt. Um den normalen Betrieb zu gewährleisten, darf die Kamera nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit installiert werden und es darf kein Wasser in die Kamera eindringen.
- Um die Leistung der Kamera zu verbessern, sollten Sie das Objektiv nicht gegenüber oder neben einer spiegelnden Oberfläche, wie z. B. Glasfenstern oder weißen Wänden, aufstellen, da dies dazu führt, dass das Bild in kameranahen Bereichen zu hell und in weiter entfernten Bereichen zu dunkel erscheint, oder dass die Kamera weiße Bilder produziert.
- Stellen Sie sicher, dass die Kamera in einem Bereich mit einem starken Wi-Fi-Signal installiert ist. Stellen Sie die Kamera nicht in der Nähe von Objekten auf, die das Wi-Fi-Signal beeinträchtigen könnten, z. B. Metallgegenstände oder Mikrowellenherde.
- Bei normalem Gebrauch des Geräts sollte ein Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers eingehalten werden.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z.B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Angaben zur Identifizierung des bevollmächtigten Vertreters des Herstellers/Importeurs:

Lieferant: Alza.cz a.s.

Eingetragener Sitz: Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7

ID-Nr.: 27082440

Gegenstand der Erklärung:

Produktbezeichnung: Haussicherheitskamera

Modell/Typ: C20 Pro

Das oben genannte Produkt wurde nach der/den Norm(en) geprüft, die zum Nachweis der Einhaltung der in der/den Richtlinie(n) festgelegten grundlegenden Anforderungen verwendet wurde(n):

Richtlinie Nr. 2014/53/EU

Richtlinie Nr. 2011/65/EU in der Fassung 2015/863/EU



WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.

